

AMENDMENTS TO THE CLAIMS

Please replace the set of the pending claims with the following list of claims:

1. (Currently amended) A method for providing translation service through a network, comprising the steps of:

~~(Step 1)~~ delivering to the network, language information as to ~~its own~~ language as well as the other person's a first language used at a first telephone terminal as well as a second language used at a second telephone terminal, and a telephone number numbers of a the first and the second telephone terminal as well as a telephone number of a second telephone terminal belonging to said other person terminals, respectively, together with information for requesting translation from said the first telephone terminal ~~to a network at the a time of establishing a phone line~~ requesting the establishment of a phone connection between the first and the second telephone terminals[:];

~~(Step 2)~~ connecting said the first telephone terminal with said the second telephone terminal by ~~means of said network~~ through a translating apparatus in the network, ~~which has been previously prepared~~;

~~(Step 3)~~ translating ~~a speaking in said~~ the first language spoken into the first telephone terminal and ~~a speaking in said~~ the second language spoken into the second telephone terminal by ~~means of said~~ the translating apparatus in accordance with said the language information to deliver both the spoken contents translated to their opposite parties' telephone terminals, respectively; and

~~(Step 4)~~ counting a time required for the translation by ~~means of an~~ accounting apparatus ~~which has been prepared previously~~ on said the network, to charge ~~the a translation fee as a translation fee~~, and adding the translation fee to a rate for a call caused by a phone call between said the first telephone terminal and said the

second telephone terminal.

2. (Currently amended) A method for providing translation service as claimed in claim 1, wherein:

~~said the~~ first telephone terminal and ~~said the~~ second telephone terminal are cellular phones or Personal Handy Phones, respectively.

3. (Currently amended) A method for providing translation service as claimed in claim 1, wherein:

~~said the~~ network is a fixed telephone network.

4. (Currently amended) A method for providing translation service as claimed in claim 1, wherein:

~~said the~~ network is an internet telephone network.

5. (Currently amended) A method for providing translation service through a network, comprising the steps of:

~~(Step 1)~~ delivering to the network language information as to ~~languages a~~ first language spoken by into a first telephone terminal ~~and as well as a second~~ language spoken into a second telephone terminal, together with information for requesting translation from either of ~~said the~~ first telephone terminal and ~~said the~~ second telephone terminal ~~to a network in the case where, wherein~~ a phone line for a ~~phone call~~ connection is in an established condition between ~~said the~~ first telephone terminal and ~~said the~~ second telephone terminal;

~~(Step 2)~~ reconnecting ~~said the~~ first telephone terminal with ~~said the~~ second telephone terminal ~~by means of said network~~ through a translating apparatus in the network, which has been previously prepared;

~~(Step 3)~~ translating a speaking in said the first language spoken into the first telephone terminal and a speaking in said the second language spoken into the second telephone terminal by ~~means of said~~ the translating apparatus in accordance with ~~said~~ the language information to deliver both the spoken contents translated to their opposite parties' telephone terminals, respectively; and

~~(Step 4)~~ counting ~~not only a rate for a call produced by a phone call~~ between said first telephone terminal and said second telephone terminal, but also separately a charging usage of said translating apparatus by means of an accounting apparatus, which has been prepared previously on said network with respect to said first telephone terminal or said second telephone terminal from either of which the translation was requested a time required for the translation by an accounting apparatus on the network, to charge a translation fee, and adding the translation fee to a rate for a call caused by a phone call between the first telephone terminal and the second telephone terminal.

6. (Currently amended) A The method for providing translation service as claimed in claim 5, wherein:

~~said~~ the first telephone terminal and ~~said~~ the second telephone terminal are cellular phones or Personal Handy Phones, respectively.

7. (Currently amended) A The method for providing translation service as claimed in claim 5, wherein:

~~said~~ the network is a fixed telephone network.

8. (Currently amended) A The method for providing translation service as claimed in claim 5, wherein:

~~said~~ the network is an internet telephone network.